

Jagiellońskie Centrum Językowe UJ
Ramowy program nauczania języka francuskiego na poziomie B2

Założenia

Proponowany program nauczania opiera się na założeniu, że osoby rozpoczynające naukę na poziomie B2 opanowały język obcy w zakresie wyznaczonym przez programy nauczania na poziomach niższych. Uczący się pogłębiają swoją znajomość języka, rozwijając sprawności językowe oraz strategie uczenia się i kompetencje społeczne, a także poszerzają wiedzę ogólną. Lektor jest organizatorem procesu nauczania i uczenia się, doradcą oraz przewodnikiem, ale końcowe efekty zależne są od uczestników kursu – ich wkładu pracy i zaangażowania w procesie przyswajania wiedzy. Do osiągnięcia zamierzonych efektów uczenia się studenci powinni przeznaczyć minimum 60 godzin na naukę języka poza salą lekcyjną, czyli w ramach pracy własnej. Jeżeli umiejętności wyjściowe studenta uniemożliwiają efektywne uczestnictwo w kursie na poziomie B2, to dla osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się na tym poziomie konieczne jest znaczne zwiększenie nakładu pracy własnej. Program nauczania na poziomie B2 zakłada realizowanie treści uwzględniających specyfikę kierunku studiów oraz komponent akademicki.

1. Ogólne cele kursu:

- doskonalenie i rozwijanie wszystkich sprawności językowych nabytych na niższych poziomach
- poszerzanie zasobu leksykalnego i znajomości konstrukcji gramatycznych
- zdobywanie wiedzy o kulturze krajów, gdzie mówi się danym językiem
- przygotowanie do posługiwania się językiem w kontekście akademickim i zawodowym
- rozwijanie umiejętności samokształcenia i oceny własnych umiejętności językowych

2. Treści nauczania:

A. Zagadnienia tematyczne

- praca, staranie się o pracę, bezrobocie, wykluczenie społeczne, imigracja
- rodzina, relacje między bliskimi i społeczne
- zdrowie, dieta, kultura gastronomiczna, style życia
- miasto; kierunki rozwoju, architektura, ewolucja
- edukacja, kształcenie ustawiczne, studia za granicą, nowe technologie, podróże
- idee, wierzenia i wartości, demokracja i tolerancja, organizacje pozarządowe
- regiony i społeczności lokalne, tradycje
- globalizacja, przemiany i konflikty we współczesnym świecie, perspektywy młodzieży
- zanikanie i ewolucja języków
- ekologia, środowisko naturalne

B. Zagadnienia gramatyczno-leksykalne

- czasy przeszłe: *passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé simple*
- czasy przyszłe: *futur simple, futur antérieur*
- tryby: *conditionnel présent i passé, subjonctif présent i passé*
- imiesłowy: *participe présent i gérondif*
- mowę zależną w czasach przeszłych
- zaimki dopełnienia bliższego *le, la, les* i dalszego *lui, leur, etc.*
- zaimki względne proste i złożone *qui, que, auquel, de laquelle, etc.*
- zaimki nieokreślone *chacun, aucune, d'autres, etc.*
- zaimki przysłówkowe *en, y*
- Raconter au passé (les temps du passé comme ci-dessus + passé antérieur) les articulateurs de temps; simultanéité, antériorité, postériorité
- Énoncer la certitude et le doute (opposition subjonctif/indicatif)
- Décrire et définir (relatifs, passif et ses équivalents)
- Exprimer des buts et des intentions (énoncés de but, relatives au subjonctif)
- Condition et hypothèse (structures avec «si», locutions conjonctives)
- Développer l'argumentation (cause/conséquence, opposition/concession, mots de liaison +5 et 6)
- Synthèse sur les pronoms (personnels, indéfinis, possessifs, démonstratifs et relatifs)
- Les moyens d'exprimer la comparaison

- Le discours rapporté

C. Fonctions linguistiques (*actes de parole*)

- J'écrivais la dernière page de mon mémoire quand l'ordinateur s'est arrêté.
- En attendant que les travaux soient terminés, nous resterons à l'hôtel.
- Dommage qu'il pleuve.
- Il est probable qu'il a été retardé.
- Je trouve normal qu'on soutienne cette cause.
- Remarquez ce four à chaleur tournante grâce auquel vous réussirez tous vos plats.
- Ce musée a été conçu par un architecte célèbre.
- Les habitants se laissent subir les nuisances sonores.
- Il criait de façon à se faire entendre.
- On travaille activement à trouver une solution.
- J'ai envie d'un travail qui soit valorisant.
- Je partirai même s'il m'en empêche.
- Au cas où tu serais absente, préviens-nous.
- Si tu viens à Grenoble et que tu veuilles monter à Belledonne, je t'accompagnerai volontiers.
- Il a réalisé cet exploit par amour.
- Je suis tellement/si étourdie que je perds tout.
- Au lieu de ne rien faire, viens m'aider.
- Quoique le mariage soit en recul, la majorité des jeunes en rêvent encore.
- Il voulait ce poste. Or ce son collègue qui l'a eu.
- Celui dont tu parles, c'est le mien. Personne n'a le droit d'y toucher.
- Je lui en ai donné un.
- Je t'accepte tel que tu es.
- Plus ça change, plus ça reste la même chose.
- Il m'avait dit ce qui l'avait impressionné.

D. Komponent akademicki

- listy formalne (list motywacyjny, skargi i zażalenia, pisma do instytucji)
- streszczenie artykułów
- pisanie tekstów o charakterze narracyjnym i argumentacyjnym
- sporządzanie raportów z zebrań i konferencji, notatek z wykładów i programów radiowych
- przygotowanie i wygłaszanie *exposé*
- przygotowanie prezentacji

E. Komponent specjalistyczny

- słownictwo specjalistyczne dotyczące danej dziedziny wiedzy
- teksty kierunkowe, materiały źródłowe dotyczące danej dziedziny nauki, w tym materiały wybrane i opracowane samodzielnie przez studentów
- teksty źródłowe niezbędne do przygotowania prezentacji na tematy kierunkowe

3. Przewidywane efekty uczenia się:

Po zakończeniu kursu student potrafi:

Stuchanie

- zrozumieć skierowane do niego wypowiedzi w standardowej odmianie języka na tematy dobrze znane oraz często spotykane w życiu społecznym, akademickim i zawodowym
- nadążać ze zrozumieniem wykładu czy rozmowy dotyczących jego specjalności przy założeniu, że przedmiot dyskusji jest mu znany, a prezentacja jest przejrzysta i zrozumiale przedstawiona
- zrozumieć niektóre programy radiowe i telewizyjne przekazywane w standardowej odmianie języka i określić ton mówiącego
- zrozumieć główne punkty złożonych wypowiedzi na różne tematy, wypowiedziane w standardowej odmianie języka

Komponent akademicki

- zrozumieć ogólnie treść wykładów, wystąpień i raportów oraz innych form prezentacji akademickich złożonych pod względem treści i słownictwa

Czytanie

- szybko określić treść i wagę wiadomości, artykułów i opracowań na tematy związane ze swoimi zainteresowaniami oraz zdecydować, czy są warte przeczytania
- przeczytać ze zrozumieniem współczesne teksty problemowe
- czytać korespondencję związaną ze swoją specjalizacją
- umieć zastosować przeczytane instrukcje obsługi

Komponent akademicki

- rozumieć teksty specjalistyczne ze swojej dziedziny
- wykorzystać treści zawarte w przeczytanym tekście we własnych wypowiedziach

Pisanie

- napisać jasny tekst na temat, którym się interesuje
- pisać streszczenia tekstów z różnych źródeł
- napisać tekst argumentacyjny, podając argumenty za i przeciw danemu punktowi widzenia
- w prywatnym liście niuansować uczucia i poglądy oraz relacjonować wydarzenia

Komponent akademicki

- zrobić notatki z tekstów słuchanych i czytanych
- napisać list formalny/email (list motywacyjny, podanie o stypendium lub staż, skarga, zaproszenie, podziękowanie, prośba o informacje)

Mówienie

- brać udział w rozmowie zachowując pewien poziom płynności i spontaniczności
- wyrazić i uzasadnić swoje zdanie dostarczając istotnych wyjaśnień i argumentów
- skutecznie wypowiadać się na tematy ogólne i akademickie

Komponent akademicki

- przedstawić treści związane z kierunkiem studiów w formie dłuższej wypowiedzi ustnej lub prezentacji
- rzetelnie przekazywać informacje – dokonać syntezy informacji z wielu źródeł
- przedstawiać własne, a także reagować na czyjeś argumenty